

美报刊登布热津斯基的讲话

《八十年代的世界：美国的基本抉择》

【美国《巴尔的摩太阳报》三月二十五日报道】题：八十年代的世界：美国的基本抉择

（原编者按：总统的国家安全事务助理布热津斯基本月在华盛顿的一次“全国城市会议”上发表了讲话。本文就是根据布热津斯基在这次会议上的开幕词整理的。）

当我们展望八十年代的问题的时候，我觉得，给这些问题下定义和加以分类的方式简直是无穷无尽的。为了进行这次讨论，我要说，或许，看待这些问题的一个好办法是把注意力集中在两个核心问题上。具体政策上的许多叫人进退两难的问题都是由这两个核心问题派生出来的。

第一个核心问题是同或许是当代根本的历史性问题有关的：即如何使美

国适应一个正在经历有史以来最深刻的政治转变的世界。

第二个问题同第一个问题有十分明显的关系，即在这种情况下，我们如何保持一种能保护我们的切身利益以及我们的朋友们的切身利益的战略平衡？

我们怎样使美国适应一个处在确实是重大的历史性变化之中的世界呢？这不是什么陈词滥调：这是一个根本的问题。今天，世界正在经历它的政治组成和政治意识方面的深刻转变。

世界从来没有过象今天这样强烈的政治意识，世界也从未达到今天这样的在民族国家基础上组织起来的程度。这种民族国家表达了全世界新觉醒的人民的意愿。

我们面临的问题是，

在匈党十二次代表大会上

卡达尔再次当选为何党第一书记

【美联社布达佩斯三月二十七日电】六十八岁的卡达尔今天在匈牙利共产党第十二次代表大会上再次当选为党的首脑。

他的连任是预料中的事。

他一再向苏联保证他的坚定的忠诚性，从而获准实行经济改革，从长远观点来看，这种改革可使匈牙利成为苏联集团中

生活水平最高的国家之一。

由七百六十七名代表选出的一百二十七人中央委员会把强硬分子比斯库开除出政治局，从而更加强了卡达尔的控制权。

除比斯库以外，还有五人被开除出政治局。

政治局只增补了三个新委员，所以现在政治局只有十三个委员。

我们能不能决定这个过程，或者这个过程所包含的困难会不会使世界陷入越来越分裂、越来越混乱的状态。这是我们作为一个社会所面临的中心问题。就是由于这个原因，我们必须对变化作出积极的响应，不仅承认这些变化的不可避免性，而且同样重要、也许更为重要的是承认它们在道义上的合法性。这些变化是非常符合我们自己的社会关于多样化和多元化以及关于平等的基本概念的。但是，与此同时，我们必须努力使这个过程来得相对稳定一些。这正是力量的因素应当发挥作用的地方，即保持战略平衡。

要是美国的力量不够，要是美国的力量不可靠，要是美国的力量被别人超过，那就存在出现如下情况的真正危险：这个意义如此深远、规模空前宏大的全球调整的过程会逐步变成混乱和暴力，会被我们的敌人所利用，去达到他们的目光短浅的意识形态目标。

苏联确实具有使这个调整的过程脱离轨道，加剧同他们有关的那些冲突，从而使我们大家的前途在很大程度上更加捉摸不定的那种军事力量。

就是因为这个原因美国的力量应当是能够真正起作用的，而且应当是可靠的。我们已试着在两条战线上都采取行动。我们

已设法同拉丁美洲、亚洲和非洲改善关系。我们已努力独自地（关于MX导弹的决定、快速部署力量）和与我们的盟国一道加强了美国的力量。苏联对阿富汗的入侵使这两项任务都变得更加紧迫了。

一方面，由于这次入侵发生在世界上一个至关重要地区的附近，所以它造成了一种战略上的挑战。另一方面，它也助长了全世界的不稳定，因为它加剧了地区的动荡不定和紧张局势。这在某种程度上把我已强调过的那种挑战的两个方面都反映出来了。

现在让我得出结论吧。一项现实的、符合道义的对外政策必须对我提出的两个问题都能作出回答。现在所需要的是从历史的角度使美国以一种富有创造性的和同情的方式适应一个变化着的世界，与此同时，又要在可靠的基础上保持美国力量在全世界的存在，这还包括具有使用这一力量的意愿。

我们的社会有一种从一个极端走到另一个极端的趋势，有时只强调道义和道德，避而不谈力量；有时则专注于现状，一心考虑力量的规模。

最近三年来，我们一直致力于（我们也犯过错误）把二者溶合起来，因为，我相信，这是对付八十年代的挑战的最好办法。

美报刊登布罗德的评论

《菲律宾会遇到尼加拉瓜或伊朗的命运吗？》

去年，这个国家的外债上升到了一百亿美元，比八年前实行军法管制统治时增加了百分之八百。政府现在仅仅为了每年偿还十亿美元的债务而不得不借钱。此外，去年的国际收支逆差几乎达到了五亿美元。差不多是一九七八年的十倍。

由于最近大米价格上涨了百分之四十，再加上石油价格还在继续上涨——这个国家百分之八十的石油必须靠进口，这就可能在不久的将来造成国民经济甚至更严重的枯竭。

由于在百分之八十的人居住的乡村地区经常不断地——而且据有些人说——越来越多地发生武装叛乱活动，这就更加重了经济灾难。

虽然国防部长胡安·庞塞·恩里莱在一年前答应要消灭北吕宋的共产党的新人民军，尽管从一九七九年一月以来美国向马科斯政权提供了一亿六千二百五十万美元的军援——大概占菲律宾军事预算的四分之一，但是，游击战仍然在激烈地展开。

以棉兰老得到穆斯林支持的摩洛民族解放阵线为首的另一个叛乱阵线，显然从其他地方的穆斯林力量

【美联社华盛顿三月二十七日电】美国国务卿万斯今天对国会说，尽管人们抱怨美国的对外政策没有方向和目的，但它还是沿着旨在维护美国安全和促进世界和平的困难然而却是正确的道路前进。

他说，虽然美国准备支持调查委员会调查伊朗的不满，美国的决策人“正在再次研究如果”在释放美国人质方面“不取得具体的进展我们应当作出什么抉择”。

他还重申，只要苏联遵守第二阶段限制战略武器条约，美国就打算遵守它。他说，最近发生的一些情况已经更加有力地说明批准这个条约是必要的。

有人抱怨说，美国的对外政策目的不明、混乱不清、前后矛盾和缺乏根本的方针。万斯在答复这些不满意时概述了对外政策的要点：这个对外政策是建立在有把握地同苏联保持军事力量均势这个基础之上的。

万斯称这是美国最根本的利益。

万斯还说，美国打算继续促进人权，防止核武器扩散，正视全球性的能源危机，保卫北约联盟，为在中东实现全面的和平而努力，和扩大与中国和第三世界的联系。

万斯说：“在所有这些方面，我要说我们是走在正确的道路上，即使这是一条漫长而困难的道路。

“如果我们既有力量又有决心、耐心和坚持不懈的精神，我们就能成功。”

万斯说：“我并不是说，现在取得完全一致的意见来支持一项具有详细内容的对外政策是可能的。

“在一个极为复杂和越来越复杂的世界上……在一个我们的利益各不相同的世界上……我们逃避不了作出从性质上讲会引起争论的抉择。”

在国会和别的地方都有一些人说，美国对苏联军事占领阿富汗的反应过火了。万斯是在直接对这些人作出回答的时候说这番话的。

万斯说：“无视苏联军事计划和预算的增长——或者是把侵略解释成防卫行动——就是以幻想来逃避现实。”

他说，“如果认为有一个美国堡垒”，同样也是幻想。

他说：“美国的前途并不仅仅取决于我们日益增大的军事力量，它还要求继续寻求能源保障和武器控制，在国外寻求实现人权和经济发展。”

万斯在长达六十页的讲话中详细地谈了伊朗危机和人们觉察到的苏联的力量对波斯湾石油生命线的威胁。他说，美国承认伊朗革命“是个事实”。

他说：“我们不反对伊朗要使世界注意它的不满意见的愿望。

“但是伊朗必须首先履行它对这些人的安全、健康和释放所承担的基本责任。”

对阿富汗，万斯说，美国的政策依然是：只有坚决作出反应，才能阻止在别处进行侵略。

他再次要求美国的盟国多作出一些进行合作的表示。他强调指出，美国打算在使用自己军事力量方面采取克制态度，并且强调，武器控制依然是最高的利益。

的扩大中得到了鼓励——如果说不是得到人力方面的支持的话。

在马尼拉和马尼拉的市郊，在大学里出现了新的好斗的反对力量，最近成立的菲律宾学生联盟带头举行了一系列反马科斯的示威。

马科斯总统对付这种日益增长的好斗趋势的办法，是比以往更加依靠军队来维护社会秩序和压制不合法的反对势力。菲律宾陆军在军法管制开始实行时只有六万人，现在已有将近二十五万人。陆军镇压暴力反抗的行动所造成的结果是，人们越来越多地指责军方侵扰无辜平民，而且，迹象表明曾发生大量暗杀事件。

所有这一切，已使这个国家的实业界——美国和日本的公司起主导作用——日益感到不安。

美国国务院的一位人士说，把菲律宾的形势与伊朗和尼加拉瓜相提并论可能过于简单，但是，人们不断作这样的比较。

我们的印象是，工作人员和某些众议员感到菲律宾可能成为另一个伊朗。

卡特政府正在改变对第三世界的态度，这个过程中有一些迹象表明，如果有一个稳健的、亲西方的继承人，美国也许没有马科斯总统也能过日子。

如果发生了由稳健分子领导的反马科斯政变的话，可能倒是某些官员私下所希望的解决办法。

美国务卿万斯在国会谈美对外政策

说美正研究如释放人质问题没有进展美应作出的选择
最近情况更说明批准美苏核条约是必要的

被发掘。这家公司内挑战性的顾问员之一技术落然理当局持，顾

日报
报道

《向日葵对改善大气污染有效》

具有很强的吸收二氧化氮能力

【日本《每日新闻》二月二十日报道】题：向日葵对改善大气污染有效 具有很强的吸收二氧化氮能力 正在研究靠植物对污染气体的吸收能力来改善大气污染方法的国立公害研究所发表一项实验结果说：向日葵吸收造成大气污染的主要气体——二氧化氮的能力最大，可能有助于防止道路公害；对单一的污染气体有抵抗力的向日葵，在复合污染的情况下，发育急剧恶化。

从定量上了解到植物对污染气体净化的能力和植物受复合污染的影响的程度，这还是第一次，担任调查的陆地生物生态研究室长户冢绩指出：“植物意外地具有吸收大量污染气体的能力。如果利用吸收能力大、难以受害的植物，就会有助于改善污染”。

这项研究是“关于靠陆地植物改善大气污染环境的基础研究”的一环。从一九七六年四月开始，利用能够照射如同太阳光一样的人造光的气体曝露室对植物进行了研究。首先着眼于植物通过茎叶部的气孔把大气污染物质吸收到体内，在本身受害的同时却起着改善污染的作用，这种现象，从定量上测定了各种植物吸收污染物质的能力。

据实验结果，草本植物的叶子每

一百平方厘米吸收二氧化氮的速度是：向日葵在二氧化氮浓度为 1ppm 时，一小时为 0.29 毫克，绝对第一，其次的顺序是西红柿， 0.17 毫克，蓖麻 0.12 毫克，牵牛花 0.10 毫克。另外，再看一下关于木本植物，每天的吸收速度是：櫻树一 0.9 毫克、三角枫 0.6 毫克。同草本植物、尤其是和向日葵相比，吸收能力要低得多。

用向日葵进行的另一项实验的情况是：如果把葵花在 0.1ppm 的二氧化氮中曝露十到十五天，它要比放在没有二氧化氮污染的地方的向日葵生长率高，向日葵对二氧化氮污染具有某种程度的适应机能。

户冢室长等人又进一步试算了以普通的间隔种植在一公顷面积上的向日葵群落一天的二氧化氮吸收量。把城市地区大气中的二氧化氮浓度每日平均值定为 0.04ppm ，那么，推算出是“四百八十克”。

在这项研究中，还观察了复合污染对植物的影响。在二氧化氮的情况下向日葵要连续五小时接触 0.6ppm 以上的浓度，在臭氧的情况下要连续五小时接触 0.4ppm 的浓度时，肉眼就可以看出向日葵叶子受害的明显迹象。但是如果把二氧化氮和臭氧的复数污染物质混在一起，在同样连续五小时的情况下，分别在仅仅为 0.2ppm 的时候，整个叶子的百分之十的面积上就出现了可以看到的受害迹象。此外，植物在二氧化氮、二氧化硫或臭氧的每一种单独的气体中即使曝露二小时，也看不出光合作用受害的效果，但是在植物接触“二氧化氮和臭氧”或“二氧化硫和臭氧”的混合气的情况下，看出了机能明显衰退。

《有利可图的废弃物》

【苏《在国外》第八期译载意大利《全景》杂志文章】题：有利可图的废弃物

意大利的全部废弃物每年有一千七百万吨之多。烧掉它会污染空气，如果将其加工，则可节约能和原料。米兰的马里奥·内格里研究所人员弗里杰里奥在意大利首先发现，废弃物在炉内燃烧的过程中，生成一种剧毒物质——二氧芑。当然，这种物质释放出来不太多，但是，毕竟足以造成危害。除了二氧芑，每天还要向大气排放大量的氯、盐酸和二氧化硫。

米兰市政当局最近批准了一项在一九八二年前修建加工废弃物企业的方案。新装置的设计方案一旦付诸实现，不仅会解决保护环境问题，而且依靠使用新工艺可以加工百分之八十的废弃物和节省大量的费用。

如果把废弃物这个潜在的能全部加工成燃料（甲烷）或是在生产过程中节约的能（例如利用废纸造纸，造一百公斤纸只需消耗正常生产所需的百分之十五的能），那么仅仅是一个意大利节省的能就大约等于拉蒂纳、加里利亚诺和特里诺—维切莱兹三座原子能发电站所提供的能。每天处理九百吨废弃物，可以获得大约三百吨纸浆（可制造包装纸和白纸）、四十万吨铁盐酸和二氧化硫。

这种体温表可比水银式体温表来有两个优点：不会看错，不用担心温度表被损坏造成水银污染等。这种体温表是靠氧化银电池工作的，可连续使用七十个小时，然后可换电

【美国《商业周刊》一月十四日文章】题：烧煤浪费许多宝贝

美国到一九八五年时，将要多烧百分之五十的煤，每年出来的煤灰和炉渣，将有一亿二千五百万吨。对处理掉这些堆积如山的废料负有主要责任的公用事业公司对此很担心。目前，公用事业公司正在加紧努力为烧煤产生出来的废物寻找新的商业用途，以减轻处理废物的负担。

田纳西州橡树岭国家实验室研究处理煤的废料问题小组的负责人沃森

美刊文章《烧煤浪费许多宝贝》

说科学家正研究从煤灰中回收铝和其它金属以及控制烧煤污染空气的方法

说，“兴趣真的开始产生了”。依靠公共事业的资助，他们最近创造了一种从煤的废料中回收铝和其他金属的方法。别的研究人员正在研究别的用途，其中包括控制污染和生产汽车用的合成润滑油。

橡树岭的回收工艺，使人兴趣倍增的原因是，因为它能象橡树岭一名化学工程师卡农所说的那样，把煤的废料变成一种“预先开采的矿藏来源”。煤灰是由大约百分之十五

苏报文章《用残渣作饲料》

说把制造酒精的残渣扔到河里会污染环境，而一种新的装置却可以从残渣中提取饲料蛋白

【苏《社会主义工业报》一月十九日文章】题：用残渣作饲料

生物化学生产部门同其他一切生产部门一样，不可能消灭残渣。制造酒精后得到的糖浆使拉斯卡佐沃生物化学实验工厂的工人费了不少事。因为含有大量钾盐和其他有害杂质，所以不适宜作牲畜的饲料。把它扔到河里，又会污染环境。蒸稠、燃烧及其他方法是现有的净化法，但效率低、价钱贵。

要求在最短期间解决净化生产中的有害残渣的方法。如走老路，那就要建面积很大的过滤场地。因为工厂几乎在市中心，所以场地不够。如建净化设施，据经济学家估算，这要花一千二百万卢布的巨款。在当地条件下，要花三年多时间，而生产是不能停止的，这样残渣就会越积越多。

工厂的一些有才能的人终于制造出了一台结构特别的非标准设备。这包括三个各为七百立方米容积的发酵池，它带有空气分配系统和接种材料（即细菌）供给系统。他们还制造了沉淀池、泵和其他设备。用了十个月时间建成车间，完成了设备的制造与安装工作。生物化学家建成新车间后，可以净

化酒精残渣，并找到了用这些残渣制造饲料蛋白——喂牲畜和禽类的有营养的饲料方法。新的生产设备花了工厂五十万卢布，这笔费用只有原净化设施费用的十九分之一。

的确，不是一下子就能如愿以偿的。又花了两个月时间来完善残渣净化方法和从中提取蛋白质生物量、并将其净化与干

利用臭氧可净化被石油污染的地下水

【德新社卡尔斯鲁厄二月二十六日电】在德国南部城市卡尔斯鲁厄的科学家发现，可以成功地利用臭氧来净化被石油污染的地下水。

这个城市的自来水厂的工程师在多年的实验中研制出以他们的城市命名的一种标准设计，现在，这种标准设计将在波恩联邦政府研究部的财政援助

下进行大规模试验。为了进行大规模试验研究，将要建造一种新的水净化装置的原型，在这种装置中，受石油和其它物质污染严重的水将通过注入臭氧而得到净化，同时丰富了水的含氧量。

在反应容器里经过一段“静止时期”以后，通过三个滤井使水重新回到地下。在水通过砾石层和

属。管道气体脱硫装置产生的碱渣能代替石灰和石膏，它有助于减轻公用事业公司发愁的另外一个处理问题。

但是这个橡树岭工艺目前已花了不少钱，而且还有许多方面需要发展。负责这项研究的沃森说，“要过一、两年才能考虑建立一个试验工厂。”按目前的规划，从煤灰中生产铝的成本，比从铝矾土提炼这种轻金属的成本要高百分之三十。

经济上合算得多的，是用炉渣制成渣绒绝缘物。

燥。按工厂设计人员的方案，还制成了干燥饲料蛋白的装置。

得到的产品，蛋白质含量很高（高达百分之五十），在拉斯卡佐沃的企业试用了一年。

全苏畜牧科研究所坦波夫分所副所长普奇宁说：“从得到的资料看，新产品效果不错。拉斯卡佐沃生物化学家从生产残渣中得到的饲料蛋白将填补牲畜饲料中的蛋白质不足，可加速牲畜和家禽的生长，并且可以提高它们的肉、奶、毛及蛋的质量。”

沙层“旅行”三十天以后，把它重新抽到地面时，它已没有任何污染。

卡尔斯鲁厄的实验表明，“臭氧化”造成矿物油产品的化学氧化作用，这种氧化作用使得能够通过正常的生物手段除掉这些造成污染的东西。

这种处理的另外一个效果是，水在滤回地下水的水平线时形成一种障碍，这样可以防止受污染的水进一步渗漏。

世

界

科

技

零

讯

一种可拍立体照的小型相机

【法新社伦敦三月十日电】一种奇异的相机将在政府和伦敦金融家提供的六百万英镑的支持下在英国开始生产。这种照相机很小，可以放在口袋里，但非常先进，可以拍立体照。

美国发明家尼姆斯花了九年的时间研究出这种装置。据说这是自从拍照后立即可冲洗的波拉罗伊德照相机问世以来，在照相机技术方面取得的重大突破。并且这将是第一次大批生产这种照相机。

这种照相机将由设在英国的，但由欧洲人拥有的时代钟表表公司在苏格兰的工厂制造。打算使产量一年达到一百万个。

《立体照片？行！》

【苏《社会主义工业报》一月十日报道】题：立体照片行

科学家和摄影爱好者一直幻想有一种照相机可以拍摄立体照片。打算解决这一任务的英国尼姆斯罗公司的专家们想起了我们的视觉的特点：人之所以能看到一个立体的世界，是因为两个眼睛同时看到一个物体时，角度稍有不同，大脑利用这一点差异，足以得到一个立体图像。

【日本《朝日新闻》二月二十七日消息】题：体温表也采用电子装置

立石电机公司从二月一日起开始出售一种用数字表示体温的轻便电子体温表。只要放在腋下或者舌下一至三分分钟，就能测出体温。

这种体温表比起水银式体温表来有两个优点：不会看错，不用担心温度表被损坏造成水银污染等。这种体温表是靠氧化银电池工作的，可连续使用七十个小时，然后可换电

《体温表也采用电子装置》

电子书籍

【苏《社会主义工业报》消息】将罕见的珍本和文件制成显微胶片的设备，能使它们成为广大读者的财富。但是阅读本身迄今为止还需要采用笨重的投影器。而且投影屏幕上跳动的光使眼睛感到疲劳。现在美国有一种阅读仪，没有这些缺点。这种新装置与它的前辈一样，可以装入十六毫米胶卷，但是画面不是直接投射到屏幕上，而是利用电子装置显示在薄薄的半导体涂层上面。

照相机位置的情况下，完成多次摄影。七时底片按特殊方式相结合就可得到立体照片。照片时，专用的光学装置把每张底片都分解成一千条不粗于头发丝的经线。这些经线在纸上结合，就会形成立体图像。该公司打算再制造一种全自动立体摄影的高级相机。

